

Zeitschrift: Rheinfelder Neujaersblätter
Herausgeber: Rheinfelder Neujaersblatt-Kommission
Band: - (1971)

Rubrik: Chronik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Chronik

Dezember 1969: 1. Christkatholische Kirchgemeinde: Pfarrer Amiet, Magden, spricht über «Krise und Neubegründung der Autorität in der Kirche» (Kirchgemeindehaus). – 2. Das Thermometer zeigt 10 Grad unter Null. – 4. Öffentliche Vorführung des Festfilmes «Rheinfelder Fest 1969» (Salmen). – An den Rheinfelder Schulen demissionieren Christoph Steiner, Primarlehrer, und Vreni Merki, Hilfsschullehrerin. – Vor den Oberstufenschülern liest Eveline Hasler, St. Gallen, aus ihren Werken. – 5. Öffentliche Vorführung des Festfilmes. – Diebstähle auf dem Waldfriedhof. – Im Geschäft von Max Häusel am Obertorplatz wird am hellichten Tag die Ladenkasse ausgeraubt. – 6. Eröffnung der Boutique und Galerie DOMINO, Geissgasse 9, mit einer Ausstellung des Basler Malers A. Christ. – Vorführung des Festfilmes vor der Schuljugend (Bahnhof). – Naturfreunde: 50. Generalversammlung (Löwen). – Rhein-Club: Absenden (Feldschlösschen-Brauerei). Gewinner der Vereinsmeisterschaft im Einzelfahren: Ernst Nydegger; im Sektionsfahren: Hermann Wachter jun./Manfred Fleuti. – Feldschützen: Lotto-Match (Salmen). – Versuche mit einer neuen Weihnachtsbeleuchtung in der Altstadt. – 7. Reformierte Kirchgemeinde: Adventskonzert (Kirche). Aus Rheinfelden wirken mit Lotti, Heidi und Erika Wunderlin, aus Rheinfelden/Baden Rolf Haas. – Es ist immer noch kalt. Die Eisbahn auf dem Turnhallenplatz ist in Betrieb. – 8. Der 8. Dezember (Fest der unbefleckten Empfängnis Mariens) ist nicht mehr gebotener Feiertag. Die römisch-katholischen Kinder besuchen die Schule. – Die sozialdemokratische Partei und die BGB-Mittelstandspartei ziehen ihre Kandidaten für den 2. Wahlgang der Kommissionswahlen zurück. Die konservativ-christlichsoziale Partei und die freisinnig-demokratische Volkspartei portieren gemeinsam für die Rechnungsprüfungskommission Erich Meier, für die Schulpflege Doris Küng-Lehner, für die Baukommission Peter Hürbin. – 9. Auf der Station Möhlin entgleist ein Güterzug. Der Zugsverkehr wird erheblich gestört. – Die Vorstudien für den Bau einer Kunsteisbahn sind abgeschlossen. – Die Wehrmänner des Jahrganges 1919 werden aus der Wehrpflicht entlassen. Die Gemeinde spendiert das traditionelle Nachtessen (Storchen). – 10. Reformierter Kirchenchor: Offenes Weihnachtssingen (Kirche). Leitung: A. Meister. – Römisch-katholische Kirchgemeinde: Kirchgemeindeversammlung (Singsaal des Mädchenschulhauses). Traktanden: Bauabrechnung der Kirche Magden, Voranschlag 1970. – 11. Erster Abendverkauf mit gutem Zuspruch. Fünf Restaurants bieten ein IG-Menu zu Fr. 3.80 an. – Kulturfilm: Fahrt durch Österreich (Cinéma du Parc). – 12. Jungbürgeraufnahme (Rathausaal). – 13. Die Metzgerlehrlinge verkaufen vor dem Rathaus grillierte Bratwürste zugunsten des Pestalozziheimes Neuhof-Birr. – Pontonierfahrverein: 74. Generalversammlung. Sieger des Endfahrens: Werner Riesen und Alfred Wunderlin; Gewinner des Wanderpreises: Hans Wunderlin und Fritz Metzger. – 14. Kantonale Volksabstimmung. Ergänzung des Gesetzes über das öffentliche Gesundheitswesen: Kanton: Ja 33 504, Nein 27 814; Bezirk: Ja 1826, Nein 1623; Gemeinde: Ja 516, Nein 339. Reusstalgesetz: Kanton: Ja 32 557, Nein 30 521; Bezirk: Ja 1942, Nein 1612; Gemeinde: Ja 516, Nein 363. – Kommissionswahlen:

In stiller Wahl werden gewählt Erich Meier (Rechnungsprüfungskommission), Doris Küng-Lehner (Schulpflege), Peter Hürbin (Baukommission). – Wahlen und Abstimmungen der reformierten Landeskirche des Kantons Aargau und der Kirchgemeinde Rheinfelden: Wiederwahl von Pfarrer Jürg Fahrni: Ja 687, Nein 15. Erteilung des Stimmrechts in kirchlichen Angelegenheiten an Ausländer, die mindestens fünf Jahre im Aargau wohnhaft sind: Ja 22 195, Nein 17 551 (kantonale Zahlen). – 15. Die Ortsparteien beraten die Geschäfte der Gemeindeversammlung. – Christkatholischer Frauenverein: Adventsfeier. – Die versuchsweise eingeführte Verkehrsregelung in der Altstadt wird definitiv. – 17. Christkatholische Kirchgemeinde: A. O. Konrad, Zürich, spricht über «Autorität in der Erziehung» (Kirchgemeindehaus). – Das Aktienkapital für die Gründung des Kur-Zentrums Rheinfelden ist beisammen. – Zusammenschluss der Brauereien Feldschlösschen und Gurten (Wabern/Bern). Um eine weitere Rationalisierung zu erzielen, schliessen die Brauereien Eichhof (Luzern), Feldschlösschen, Warteck (Basel) und die Rhätischen Aktien-Brauereien (Chur) einen Kooperationsvertrag. – 18. Die Schulpflege verdankt den zurückgetretenen Mitgliedern G. Chiarello, F. Kümmerli und Dr. R. Roth ihre Arbeit, ebenso die Arbeit von A. Studer, der aus der Kadettenkommission zurücktritt. – 19. Einwohnergemeindeversammlung (Bahnhof). Bei sehr schlechter Beteiligung werden alle Vorlagen des Gemeinderates angenommen: Revision des Dienst- und Besoldungsreglementes für das Personal der Einwohnergemeinde, Revision des Reglementes über die Wasserversorgung, Voranschläge 1970, Eröffnung neuer Schulabteilungen, Abrechnung Quartierschulhaus Robersten, Renovation und Ausbau der Kapuzinerkirche/Projekt- und Kreditgenehmigung. Die zurückgetretenen Stadträte Alois Fürer und Dr. Joseph Heeb werden geehrt und erhalten Blumen. – Die Stadtforstverwaltung veröffentlicht das Projekt für einen Werkhof zwischen Riburgerstrasse und Rütelistich. Das Modell ist im Schaufenster der Buchdruckerei Herzog ausgestellt. – 20. Noch einmal verkaufen die Metzgerlehrlinge Bratwürste für den Ausbau des Neuhofs. – 21. Weihnachtsfeier im Bezirksspital. – 22. Dritter Abendverkauf. – Feuerwehr: Hptm. Hans Walz tritt als Pikettchef I zurück. Nachfolger wird Peter Schaffner, der gleichzeitig zum Oberleutnant befördert wird. Weitere Beförderungen: zu Hauptleuten Budmiger Hans, Hübscher Leo; zum Oberleutnant Meyer Hans. – Die Nationalstrasse ist von Basel bis Rheinfelden durchgehend befahrbar. – 23. Eine Bezirksschulklasse singt im Spital Weihnachtslieder. – 24. Brunnensingen der Sebastianibrüder. – 25. Grüne Weihnachten bei mildem, sonnigem Wetter. – 29. Der Verkauf von Bratwürsten zugunsten des Pestalozziheimes Neuhof-Birr ergab einen Reingewinn von Fr. 714.70. – Im 84. Lebensjahr stirbt Frau Berta Süess-Thommen. – 30. Die Neujahrsblätter erscheinen. – 31. Brunnensingen der Sebastianibrüder. – Kaufmännische Berufs- und Verkaufspersonalschule: A. Leimgruber, Präsident, Max Oeschger, F. Zimmermann und F. Fricker (Frick) treten aus der Unterrichtskommission zurück.

Januar 1970: 1. Der Zimmerei-Schreinerei-Betrieb von M. Hartwagner geht an P. Hürbin, Holzbau, über. – Militärische Beförderungen: zum Oberleutnant: Blum Urs (Mech. und Leichte Truppen), Lustenberger Franz (Reparaturtruppen), Lüscher Alfred (Transportdienst); zum Leutnant: Klemm Peter (Artillerie). – 4. Totentafel:

Ida Schmid, gewesene Vorsteherin des Solbadsanatoriums, im 78. Altersjahr. – 7. Einbruch in der ALFA-Ingenieurbüro AG. – 8. Rhein-Club: Generalversammlung (Feldschlösschen-Bauerei). Anstelle des zurücktretenden Helmuth Weinberger wird Heinz Holle Präsident. – 9. Die drei Pfarrämter schliessen ihre Sammlung «Kampf dem Hunger» ab. – Männerchor: 40. Elfingerbummel. Zwischen Elfingen und Bözen fährt ein Auto von hinten in eine Gruppe des Männerchors hinein, wobei der Dirigent Leo Schmid erheblich verletzt wird. – Curling-Club: In den Zentralschweizerischen Regionalmeisterschaften in Kandersteg erreicht der Club den 9. Rang und verpasst damit knapp die Teilnahme an der Schweizer Meisterschaft. – 11. Spielgruppe Jakobsberg, Basel: Aufführung von Thornton Wilders «Das lange Weihnachtsmahl» (Rathausaal). – 13. Gemeinnütziger Frauenverein: Dr. med. H. Rehsteiner, Aarau, spricht über «Wirkungsweise, Wert und Gefahr der Pille» (Singsaal). – Kur-Zentrum Rheinfelden AG: Konstituierende Generalversammlung (Bahnhof). Der Verwaltungsrat setzt sich zusammen aus R. Molinari, Präsident; W. Furrer, Direktor der Schweizerischen Bankgesellschaft, Basel; J. Graf, Konditormeister; E. Pflüger, Hotelier, und K. Wiki, Hotelier. – 14. Freizeitaktion: Beginn eines Bubenkochkurses (Frl. Voser) und eines Gitarrenkurses für Kinder (Herr Rothacher). – 15. Kaufmännische Berufs- und Verkaufspersonalschule: Die Unterrichtskommission konstituiert sich wie folgt: Max Gut, Präsident; G. Gritti, Protokoll; Cl. Invernizzi, Kassier der Berufsschule; H. Herzog, P. Künzli, F. Lüthi, R. Molinari, R. Wenk, W. Winistöfer (Möhlin). – 16. Verein für Volksgesundheit: Dr. med. G.-H. Schmidt, Willingen, spricht über «Das Fasten – die Kur aller Kuren, die Operation ohne Messer» (Quelle). – 17. Goldene Hochzeit: Herr und Frau E. Basler-Bauert. – Totentafel: Willi Oertle-Jacottet, alt Bahnhofvorstand, im 62. Altersjahr. – Stadtmusik: Jahreskonzert (Bahnhof). Leitung: Konzertmeister Louis Reisacher. Solist: Herbert Simon, Bass, Stadttheater Basel. – Bier-Chuchi (Club kochender Männer): Erstes Jahresbankett (Feldschlösschen am Rhein). – 18. Ein Verkehrsunfall bei der Fonda AG fordert ein Todesopfer (Mihaly Nemeth, ungarischer Staatsangehöriger). – 19. Ökumenischer Gottesdienst in der römisch-katholischen Kirche. – Dr. René Speitel ist vom Präsidenten der Französischen Republik zum Offizier der Ehrenlegion befördert worden. – Münzensammler-Verein Fricktal: Vortrag über Numismatik (Quelle). – 20. Freizeitaktion: Beginn eines Nähkurses (Frau Brunner). – Gemeinnütziger Frauenverein: Martin Baumgartner, Leiter des Pestalozziheimes Neuhoof-Birr, spricht über «Alte Moral – Neue Moral» (Singsaal). – Kulturkommission: Konzert des Aargauischen Symphonieorchesters (Salmensaal). Leitung: Urs Voegelin. Solist: Ernst Häfliger, Tenor. Werke von Mozart, Britten, Schumann. – Geburtstag: Dr. H. Kaufmann, alt Bezirkslehrer, 80 Jahre. – 23. Tennisclub: Generalversammlung (Rheinlust). Anstelle von A. Wuhrmann wird A. Küng Präsident. – 24. Gewerbliche Berufsschule: Unterhaltungsabend zugunsten des Pestalozziheimes Neuhoof-Birr (Salmensaal). – Jodlerklub: Lotto-Match (Feldschlösschen am Rhein). – Geburtstag: A. Wunderlin-Reck, alt Stadtarbeiter, 80 Jahre. – 25. Vinzenzverein: Generalversammlung (Hasenburg). – 26. Handwerker- und Gewerbeverein: Generalversammlung (Feldschlösschen am Rhein). E. Gygax, Oftringen, referiert über die Überfremdungsinitiative. – 29. Christkatholischer Frauenverein: Altersnachmittag (Kirchgemeindehaus). – Die Lehrerkonferenz des Bezirks Rheinfelden tagt in Rhein-

felden. – 30. Kulturkommission: Das Cabaret Bierschuum zeigt sein Programm «Es gärt» (Salmensaal). Ausführende: Junge Rheinfelder von beiden Seiten des Rheins. Texte und Musik: Frau Hedi Rohrer. – Samariterverein: Generalversammlung (Feldschlösschen am Rhein). – 31. Jungwacht: Papiersammlung.

Februar: 1. Eidgenössische Volksabstimmung über den Zuckerbeschluss. Eidgenossenschaft: Ja 379 830, Nein 320 572; Kanton: Ja 30 125, Nein 36 122; Bezirk: Ja 1971, Nein 1903; Gemeinde: Ja 421, Nein 551. – Lehrerwahlen: An die Primarschule werden gewählt Christine Hurni, Gabrielle Ziegler, Reto Freuler. – Totentafel: Eugen Schlup, alt Friedensrichter, im 76. Altersjahr. – Skimeisterschaften der Schulen Rheinfelden/Baden in Ibach. Von unseren Bezirksschülern, die dazu eingeladen waren, erreichten Mark Gasche (Jg. 1955) den 2., Heinz Zobrist (Jg. 1956) den 4. Gesamtrang, Ruth Zobrist den 2. Gesamtrang bei den Mädchen. – 2. Reformierte Kirchgemeinde: Kirchgemeindeversammlung. Behandlung des Voranschlages 1970. – 4. Aktion «Brot für Brüder»: Filmnachmittag für die Jugend (ref. Kirche). – 5. Dritter Schmutziger: Das HOTUFU-Komitee empfängt vor dem Rathaus die Cliques der badischen Nachbarstadt mit dem Prinzenpaar Christa I. und Bernhard I. – 7. HOTUFU-Fasnacht (Salmensaal). – Der «Wanzestich» erscheint. – 8. Kinderfasnacht (Salmensaal). – 9. Fasnachtsumzug der Kindergartenschüler. – 10. HOTUFU-Fasnacht (Salmensaal). – Einbruch in der UTP-Schweissmaterial AG. – 11. Andreas Herzog wird Präsident der Genossenschaft Concordia Serpiano. – 12. Kulturfilm: Sklaven heute – Geschäft ohne Gnade (Cinéma du Parc). – Turnverein: Generalversammlung (Quelle). Anstelle des zurückgetretenen Rolf Zimmermann übernimmt Hans Kölliker das Präsidium. – 15. Reformierte Kirchgemeinde: Altersfest (Salmensaal). Eröffnung der Aktion «Brot für Brüder». – Emil Albiez übernimmt die Leitung des Verkehrsbüros. – 18. Totentafel: Carl Meppiel-Hauri im Alter von 55 Jahren. – 19. Stadttammann R. Molinari orientiert die Presse über die Zukunftsaufgaben der Gemeinde. – 20. Hauseigentümer-Verband: Generalversammlung (Quelle). – 23. Gemischter Chor: Generalversammlung (Storchen). – Rheinpegel. Stand um 16.30: 5,02 m. Die Schifffahrt zwischen Basel und Rheinfelden ist eingestellt. – 27. Die Ortsbürgergemeindeversammlung genehmigt die Voranschläge für 1970 und bewilligt für die Erstellung eines Werkhofes 1,2 Mill. Fr. – 28. Regionalplanungsgruppe Unteres Fricktal: Behördentagung (Quelle).

März: 2. Kulturkommission: Prof. von Wartburg, Unterentfelden, spricht über «Bildung und Erziehung im Zeitalter der Lehrmaschinen und Massenmedien» (Singsaal). – Schützengesellschaft: Frühjahrsgeneralversammlung (Feldschlösschen am Rhein): Rudolf Rosenthaler wird Ehrenmitglied. – 3. Samariterverein: Beginn eines Notshelferkurses (Hugenfeldhaus). – Es liegen über 10 cm Schnee. – 4. Bernerverein: Generalversammlung (Bahnhof). – Reformierte Kirchgemeinde: Filmnachmittag für Schüler, Filmabend für Jugendliche zugunsten der Aktion «Brot für Brüder» (ref. Kirche). – Wirteverein: Generalversammlung. Sepp Gredinger, Restaurant zum «Salmen», wird neuer Präsident. – Geburtstage: Sr. Monika Schmid und Alfred Wunderlin, ehemals Einzüger des Gaswerkes, 85 Jahre alt. – 6. Weltgebetstag der Frauen in der reformierten Kirche. – Der Tier- und Vogelschutzverein erlässt einen

Aufruf zum Füttern der hungernden Vögel. – 7. Männerchor: Generalversammlung (Storchen). Es werden geehrt Hermann Thoma (eidgenössischer Veteran), Fritz Münzner (Vereinsveteran), Leo Schmid (25 Jahre Dirigententätigkeit). – Stadtmusik: Jahresversammlung (Schiff). Fritz Linsin, Kurt Adler und Walter Grieder werden zu Ehrenmitgliedern ernannt; Oswald Bolinger ist zum eidgenössischen und Robert Rudin zum kantonalen Veteranen ernannt worden. – Radio-Lokalsendung über den neuen Werkhof der Ortsbürgergemeinde. – 8. Blauring: Elternnachmittag (Pfarreisaal). – Schützengesellschaft: Cupschiessen. Auf 300 m gewinnt Emil Zuber vor Paul Rudolf, auf 50 m Othmar Stalder vor Rolf Gremper. Othmar Stalder gewinnt zum erstenmal den neuen Wanderpreis der goldenen Pistole. – 9. Das Restaurant «Warteck» ist zum Verkauf ausgeschrieben. – 10. Besuchstag an der Primar- und Sekundarschule. – Ergebnisse der Aufnahmeprüfungen an die Sekundar- und die Bezirksschule: In die Sekundarschule werden 35, in die Bezirksschule 87 Schüler aufgenommen. – Reformierte Kirchgemeinde: Prof. Dr. H. Albrecht hält einen Lichtbildervortrag über seine «Eindrücke von einer Reise nach Russland (Sibirien)» (Gemeindesaal). – Totentafel: Bruno Jetzer-Schmid, Metzgermeister, im 40. Altersjahr. – 11. Damenturnverein: Generalversammlung (Salmen). Ehrung von Frau Wäckerlin für 35 Jahre Aktivturnen. – Theateraufführungen im Bahnhofsaal: Am Nachmittag «Heidi», am Abend «Polizist Wäckerlis neuer Fall», beide mit Schaggi Streuli. – 12. Kulturfilm: Reise ans Ende der Welt – Auf den Spuren Marco Polos (Cinéma du Parc). – Turnverein: Beginn des Vorunterrichtskurses. – 14. Aargauischer Kantonschützenverein: Delegiertenversammlung (Bahnhof). Folgende Rheinfelder Schützen werden ausgezeichnet: Silberne Medaille 300 m: Brunner Franz, Hess Rudolf, Lehmann Ernst, Marbach Xaver; goldene Medaille 300 m: Burkard Franz, Pfander Johann, Reusser Ernst; goldene Anstecknadel 300 m: Müller Willi, Rudolf Paul. – Jodlerklub: Generalversammlung (Feldschlösschen am Rhein). – Krankenfürsorge Winterthur: Generalversammlung (Quelle). – 15. Kleinbasler Orientierungslauf im Gebiet Tannenkopf–Niederwald–Brügglihu. – 15. Der Fricktaler Orientierungslauf in Wegenstetten muss verschoben werden, da im Laufgebiet noch 60 cm Schnee liegen. – 16. Christkatholischer Frauenverein: Generalversammlung (Gemeindesaal). Plauderei mit Lichtbildern von Dr. H. K. Haefelfinger über «Tiere am Mittelmeer». – Eröffnung des neuen Postgebäudes an der Kaiserstrasse. – 18. Fronleichnam, Mariä Himmelfahrt und Mariä Empfängnis sind keine gebotenen Feiertage mehr. – Gegen Abend Blitz und Donner. – 19. Öffentliche Orientierung über das Projekt für die Kläranlage (Salmensaal). – Frauenvereine der Gemeinde und des Bezirks Rheinfelden: Demonstration über die Zubereitung von Kartoffelgerichten (Kartoffeltag) mit Kurzvorträgen und Filmvorführungen (Bahnhof). – 20. Gewerbliche Berufsschule: Aus dem Schulvorstand treten zurück Direktor R. Habich, Malermeister W. Kalenbach und Metzgermeister H. Leuenberger, Kaiseraugst. Sie werden ersetzt durch Betriebsleiter Peter Hunziker, Schreinermeister Fredy Rosenthaler und Metzgermeister Adolf Bröchin. – 21. Pfadfinder: Papiersammlung. – 22. Totentafel: Ernst Baumer-Fey im 58. Lebensjahr. – Da noch immer viel Schnee liegt, muss der Fricktaler Orientierungslauf in Wegenstetten nochmals verschoben werden. – 23. Sieger im Luftgewehr-Jugendwettschiessen wurde W. Urwyler mit 111 P. vor Jürg Luder (106 P.) und Chr. Brunner (103 P.) – 24. Kurbrunnen-

genossenschaft. Kur- und Verkehrsverein: Generalversammlung (Bahnhof). Dr. S. Jappert, der den Kur- und Verkehrsverein während zehn Jahren mit unermüdlichem Einsatz geleitet hat, tritt zurück. Neuer Präsident wird Otto Arnold, Hotelier. – Die Rheinfelder Jagdreviere werden dem bisherigen Pächter zugeteilt. – 25. Zensurfeiern der Rheinfelder Schulen. Folgende Lehrerinnen und Lehrer treten zurück: Frl. Voser, Hauswirtschaftslehrerin; Frl. Keller, Arbeitslehrerin; Frl. Merki, Hilfsschullehrerin; Christian Steiner, Primarlehrer. An der Bezirksschule tritt Dr. F. Gersbach, Aarau, nach sechzehnjähriger Amtstätigkeit als Inspektor zurück. Das Rektorat der Bezirksschule geht von Dr. F. Heussler an Dr. G. Burkard über. – 27. Karfreitag. Kalt, Schneegestöber. – Goldene Hochzeit: Otto und Marie Probst-Eble, Höflingerweg 7. – 29. Ostern. Schneetreiben. – 31. August Fischer, Vizedirektor der Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG, tritt in den Ruhestand, nachdem er dem Unternehmen seit 1920 gedient hat.

April: 1. The Two Gypsies, Aarau, und die Geschwister Kaeser singen im Rathausaal. – Der Kurbrunnen ist geöffnet. – Die Maturitätsprüfung in Basel haben bestanden Annebeth Schwarz (MG I), Thomas Aeschbach und Urs Berner (MNG), Erwin Schneider (KHS), an der Kantonsschule Aarau Käthi Heiz (Literaturabteilung). Susanne Klemm hat in Basel das Lehrerinnen-Diplom erworben. – 3. Krankenkasse Helvetia, Sektion Rheinfelden Ost: Generalversammlung (Salmen). – 4. Kaufmännische Berufsschule: Die Kandidatinnen und Kandidaten erhalten an einer Abschlussfeier in Brugg ihre Diplome. Die beste Prüfung legte ab Margot Spaar, Möhlin (Lehrfirma: Aarg. Kantonalbank Rheinfelden). Abends Juga-Ball (Salmen). – 5. An einer Ausstellung in Möhlin «Fricktaler Bildhauer und Maler» beteiligen sich Frau Frey-Thilo, Axel und Otto Frey und Jakob Strasser. – 6. Der Regierungsrat hat die Zonenplanänderung Weiherfeld (R 1000) genehmigt. – 7. Neben der neuen Post wird ein Geschäft mit Papeteriewaren und Briefmarken eröffnet. – 8. Am Aarg. Lehrerseminar in Aarau haben Christine Hurni und Silvia Moser die Patentprüfung bestanden. – 9. Kulturfilm: Die Bombe (Cinéma du Parc). – Krankenkasse Konkordia: Jubiläumsgeneralversammlung zum fünfzigjährigen Bestehen (Schiff). Dr. Paul Aschwanden, Luzern, spricht über «Die Krankenversicherung heute». – TCS, Untersektion Fricktal-Rheintal: Vortrag mit Lichtbildern über «Aktuelles für Automobilisten». – 10. Dienstjubiläum: Reinhard Bürgin fünfzig Jahre in der Firma Wuhrmann & Cie. – Die Villa La Roche wird abgebrochen. – 12. Einbrüche in die Rektorate der Bezirksschule und der beiden Berufsschulen. – Der Fricktaler Orientierungslauf in Wegenstetten muss wegen Schneefalls in der Samstagnacht nochmals verschoben werden. – 13. Beginn des neuen Schuljahres. – Als Beitrag zum Naturschutzjahr hat die Brauerei Feldschlösschen die Judenweiher instandgestellt. – Tödlicher Verkehrsunfall auf der Roberstenstrasse: Armando Zammarelli, italienischer Staatsangehöriger, fährt mit seinem Motorroller in einen unbeleuchtet parkierten Lastenzug und findet dabei den Tod. – 14. Gemeinnütziger Frauenverein: Generalversammlung. Frau Dr. Habich, Mitglied des Jugendgerichtes, referiert über «Jugendprobleme und Jugendgericht». – 16. Turnverein: Beginn der Vereinsmeisterschaft. – Alfred Rasser spielt den «Zivilverteidiger Lämppli» (Bahnhof). – 17. Eishockey-Club: Generalversammlung (Adler). – Verein für Volksgesundheit: W. Meyer, Arlesheim,

spricht über «Die Natur als Helferin und Heilerin des Menschen» (Quelle). – 18. Klassenzusammenkunft der Bezirksschüler Jahrgang 1922 (1934–1938) (Schiff). – 19. Treffen der Fricktaler Christkatholiken und Römisch-Katholiken (Salmensaal), gemeinsamer Schlussgottesdienst in der Martinskirche. – Eidg. Einzelwettschiessen 300 m. Sieger werden im Programm A mit 94 Pt. Reinhard Willy, Möhlin-Frei, und Paul Rudolf, Rheinfelden-Stadt; im Programm B mit 69 Pt. Adler Stephan, Magden-Frei, Delz Bruno, Möhlin-Frei, und Landolt Karl, Rheinfelden-Feld. – 20. Die Familienhilfe des Frauenbundes wird in die Katholische Hauspflege Rheinfelden umgewandelt. Präsident des neuen Vereins ist Albert Salz, die Pflegerinnenvermittlung besorgt Frau G. Waldmeier. – Dr. med. dent. P. Gloden übernimmt die Praxis von Dr. J. Heeb. – 22. Gemeinnütziger Frauenverein: Kleiderbörse für Kleinkinder (Bahnhof). – Junge Kirche: Generalversammlung (Gemeindesaal). – 23. Freisinnig-demokratische Volkspartei des Bezirks Rheinfelden: Grossrat Harold Taeschler, Sarmenstorf, orientiert über die Schulgesetzrevision, W. Kim, Rheinfelden, über das Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Berufsbildung und über die Hochschulvorlage (Salmensaal). – Waldputzete der Sekundar- und Oberschule. – 23./24. Kulturfilmgemeinde/Tierschutzverein: Filmvorführung «Lockende Wildnis» (Cinéma du Parc). – 24. Allgemeine Städtische Krankenkasse: Generalversammlung (Quelle). – 24./25. Orangenaktion Terre des Hommes. Die dritte Klasse der Sekundarschule verkauft 1835 Stück. – 25. Krankenkasse Helvetia, Sektion Rheinfelden 1: Generalversammlung (Feldschlösschen am Rhein). – 27. Handwerker- und Gewerbeverein/Hauseigentümerverband: A. Urwyler, Rheinfelden, spricht über «Swiss Check – Euro Check», Dr. H.J. Reber, Winterthur, über «Die Haftung des Bauhandwerkers, Mängelrüge und Baugarantie» (Bahnhof). – 29. Die Schulpflege veröffentlicht in der Presse ihr Konzept einer langfristigen Schulplanung. – 30. Schweizerischer freisinnig-demokratischer Presseverband: Generalversammlung (Bahnhof) und Besichtigung der Brauerei Feldschlösschen. – Die Schweizer Fussball-Nationalmannschaft bereitet sich in Rheinfelden auf ihr Spiel gegen Frankreich vor. Sie ist im «Schiff» einquartiert.

Mai: 1. Maifeier der Arbeiterschaft (Salmensaal). Referent: Herbert Zehnder, Präsident des aargauischen Grossen Rates, Lenzburg. – Dienstjubiläum: Clemente Invernizzi vierzig Jahre bei der Aargauischen Hypotheken- & Handelsbank. – 2. Führung durch die Altstadt. – Galerie Domino: Vernissage einer Ausstellung mit Bildern und Collagen von Margrit Bertschi. – 3. Habsburgsschiessen: Höchstresultat 300 m: 57 Pt. Uehlinger Willy sen., Moser Franz. Die Schützengesellschaft Rheinfelden mit 46,226 Pt. im sechsten Rang von neun Sektionen. – Schweizerischer Lehrerverein: Präsidentenkonferenz (Schiff, Rathausaal). – 5. Gründung eines nordwestschweizerischen Aktionskomitees gegen das Atomkraftwerk Kaiseraugst (Bahnhof). Präsident: Hans Schneider, Zeiningen. – 7./10. Das Strandbad als Sonnenbad geöffnet. – 8. Regierungsrätliche Zweierdelegationen aus den Kantonen Aargau, Baselland und Basel-Stadt besprechen Fragen, die mit dem Bau des Atomkraftwerkes Kaiseraugst zusammenhängen (Schiff). – Verein für Volksgesundheit: Rudolf Kalenbach spricht über «Wunder der Abwehr, des Widerstandes und der Selbsterneuerung» (Quelle). – 10. Kantonale Volksabstimmung: Einführungsgesetz über die Berufsbildung. Kanton:

Ja 37 974, Nein 21 561; Bezirk: Ja 2230, Nein 1378; Gemeinde: Ja 654, Nein 244. Errichtung einer Hochschule im Kanton Aargau: Kanton: Ja 31 460, Nein 28 945; Bezirk: Ja 1820, Nein 1824; Gemeinde: Ja 531, Nein 368. Abänderung des Schulgesetzes: Kanton: Ja 29 706, Nein 30 041; Bezirk: Ja 1731, Nein 1882; Gemeinde: Ja 527, Nein 355. – Lehrerwahlen: Gewählt werden Frl. Therese Winter (Arbeitsschule), Frl. Verena Bertschi (Hauswirtschaftsschule), Urs von Bidder (Primarschule). – Reformierte Kirchgemeinde: Als neues Mitglied der Kirchenpflege und als Präsident der Kirchenpflege wird Hans W. Zimmermann, Spitalverwalter, gewählt. – 13. Dienstjubiläum: Karl Gremper, Möhlin, fünfzig Jahre, Frl. Elise Streiter, Möhlin, Heinrich Senger, Magden, und Franz Mahrer, Möhlin, vierzig Jahre im Dienste der Stadtforstverwaltung. Walter Bretscher, Chef der Debitorenbuchhaltung, vierzig Jahre im Dienste der Brauerei Feldschlösschen. – Im Gebiete Möhlin–Rheinfelden haben die Fluorschäden 1969 zugenommen. – 16. Das Strandbad eröffnet. – Zürcher Fischer besuchen die Salmenwaage auf dem Burgstell und das Fricktaler Museum. – 18. Vogelschutzverein: Exkursion. Leitung: Herr Diethalm, Möhlin. – 19. Waffen-, Bekleidungs- und Ausrüstungsinspektion auf dem Turnhalleplatz. – 20. Die Postkutsche Basel–Berlin macht in Rheinfelden ihren ersten Halt und wird gebührend empfangen. – An der Metzgereifachausstellung 1970 in Zürich wurde Metzgermeister Adolf Bröchin für seine Hausspezialität Fleischkäse mit einer Goldmedaille ausgezeichnet. – 22. Männerchor: Volksliederkonzert (Kurbrunnen). Es wirken mit eine Bläsergruppe der Stadtmusik und Arlette Jeanneret, Klavier. Leitung: Leo Schmid. – 22./23. IG Altstadt: Narzissentag. – 23. Feuerwehr: Alarmübung im La Roche-Park. – Jungwacht: Papiersammlung. – Reformierte Kirchgemeinde: Gemeinde-Exkursion nach Hopöschen-Ruswil und Sempach. – 24. Ortsbürger: Waldgang (Werkhof – Kiesgrube Hasenböhler – Heimenholz). – Totentafel: Viktor Schneider, alt Lehrer, Aarburg, im Alter von sechsundsiebzig Jahren. – Ornithologischer Verein: Kaninchen- und Ziervögelschau (Garten des Gasthofs zum «Kranz»). – Fricktaler Museum: Öffentliche Führung. – 25. Reise der Fünfundsechziger ins Appenzellerland. – 26. Totentafel: Alfred Katz, Ing. HTL, und Peter Gysin, Lehrling (Verkehrsunfall beim Wolfgalgen in Möhlin). – 27. Eröffnung des Kindergartens Haldenweg. – 28. Der Gemeinderat wählt als zweiten Bademeister im Strandbad Alfred Locher, als Uhrenrichter für die Martinskirche Ernst Schneider und als Pilzkontrolleure Paul Furler und Julius Weber. – 30. Jungwacht: Papiersammlung. – 30./31. Eidgenössisches Feldschiessen 300 m: In der 1. Leistungsstufe (Grössenklasse B) erreicht die Schützengesellschaft mit 113 Teilnehmern einen Durchschnitt von 75,786 Pt., in der 2. Leistungsstufe die Feldschützengesellschaft mit 91 Teilnehmern einen Durchschnitt von 74,695 Pt. Bestes Einzelresultat: Uehlinger Willy, Rheinfelden-Stadt, 87 Pt.

Juni: 1. Fritz Gloor, Stadtkassier, wird an der Jahresversammlung des Verbandes aargauischer Gemeindeverwalter in Reinach AG zum Ehrenmitglied ernannt. – 2. Hauspflegeverein: Generalversammlung (Bahnhof). – 5. Bernerverein: Filmabend (Quelle). – Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG: Betriebsausflug. – Verband zum Schutze der Gewässer in der Nordwestschweiz «Pro Aqua»: Generalversammlung (Schiff). – 6. Führung durch die Altstadt. – Pontonierfahrverein: Am Pontonier-

wettfahren in Aarburg werden ausgezeichnet Max Schlienger/Konrad Schmid, 148 Pt. (Kranz), Hans Wunderlin/Hermann Lösch, 146 Pt. (Kranz), Hans Wunderlin/Fritz Metzger, 143,5 Pt. (Ehrenmeldung). – 7. Eidgenössische Volksabstimmung: Überfremdungsinitiative (Schwarzenbach): Ja 557 712, Nein 654 587; Kanton: Ja 43 444, Nein 48 034; Bezirk: Ja 2156, Nein 3005; Gemeinde: Ja 528, Nein 841. Lehrerwahl: Frl. M. Halbeisen wird definitiv als Primarlehrerin gewählt. – Eine Delegation des Stadtrates nimmt an der Feier «850 Jahre Freiburg im Breisgau» teil. – 10. Samariterverein: Blutspende-Aktion mit 253 Spendern. – Beginn eines Kurses für Rettungsschwimmen für Jugendliche. – 12. Bezirksspitalverein: Generalversammlung. H. Rotzinger, Grossrat, Kaiseraugst, spricht über «Spitalplanung im Kanton Aargau und ihre Auswirkung auf das Bezirksspital Rheinfelden». – Feuerwehr: Die Feuerwehr erhält eine neue Standarte. – Durchfahrt der Tour de Suisse. – 13. Fricktaler Kammerchor: Konzert mit Werken von Brahms (Marienlieder) und Händel (Laudate pueri dominum). Solistin: Helen Sacher. Leitung: Urs Stäuble. – Feuerwehr: Die Ölwehr muss bei einem Tankanhängerunfall zwischen Frick und Eiken eingreifen. – Fischerzunft: Erstes Knabenwettfischen. Gewinner ist Reiner Salathe. – 13./14. Gemischter Chor: Teilnahme am Gesangfest des Verbandes schweizerischer gemischter Chöre in Frauenfeld. – 14. Eine Delegation des Stadtrates, die Stadtmusik und eine Trachtengruppe nehmen an der Feier «Zähringer in Zähringen» in Freiburg im Breisgau teil. – Kurbrunnen: Vernissage einer Kunstaussstellung mit Bildern von Adolf Weber, Menziken; Paul Stöckli, Stans; Arminio Willi, Italien. Es spricht Heinz Nönninger, Lehrer an der Bezirksschule. – 16. Gemeinnütziger Frauenverein: Altersausflug nach Zurzach. – 18. Der Gemeinderat wählt Peter Ryser anstelle von Dr. J. Heeb zum Ortschef der zivilen Schutz- und Betreuungsorganisation. – Die Schulpflege wählt Beatrice Marcandella als Kindergärtnerin. – Aargauische Liga für Krebsbekämpfung: Jahresversammlung (Bahnhof). Dr. W. Güntert, Chefarzt des Röntgeninstitutes am Kantonsspital Aarau, spricht über «Möglichkeiten und Grenzen der Krebsfrüherfassung». – Freisinnig-demokratische Volkspartei: Generalversammlung (Salmen). – Galerie Domino: Beginn einer Bilderausstellung mit Arbeiten von Kurt J. Rosenthaler. – 20. ACS, Sektion Basel: Autoslalom auf dem Areal der Brauerei Feldschlösschen. – Bummel des Jahrganges 1923. – Pfarrämter: Eine Hilfsaktion für die Erdbebengeschädigten in Peru bringt 1665 Franken ein. – Rheinrettungsdienst: Erfolgreiche Alarmübung. – Erstes Schweizerisches blues happening (Bahnhof). – 20./21. Turnverein: Am Aargauischen Kantonalturfest in Lenzburg erreicht der TVR mit 108,96 Pt. den zwölften Rang von über vierzig Sektionen. Im Kunstturnen erreicht Georg Senger in der Jugendklasse 1 den dritten Rang. – Rheinclub: An einem Verbandswettfahren in Bern belegt der Verein von sechzehn Sektionen den sechsten Rang. – 22. Amateurfilmclub: Freilichtvorführung im Strandbadrestaurant. – 23. Reformierte Kirchgemeinde: W. Mumenthaler, Möhlin, spricht über «Mein Hobby, die Orchideen» (Gemeindesaal). – Stadtmusik: Ständchen in der Robersten. – 25. Orchesterverein: Serenade im Rathaushof. Werke von Chr. F. Witt, Carl Ditters von Dittersdorf, Joseph Haydn, W. A. Mozart. Leitung: F. Mau. – 26. Einwohnergemeindeversammlung (Bahnhof) mit siebzehn Traktanden: Protokoll, Verwaltungsrechnungen 1969, Einbürgerungen (Abelein Marianne, Armai Bela, Gögös-Kovacs Iren, Grahl Georg Johannes Max, Hartig Frieda, Hauk Hans,

Pál Jozsef, Pietsch Ingo), Bau einer Kläranlage / Projekt- und Kreditgenehmigung, Ausbau des Kanalisationsnetzes / Projekt- und Kreditgenehmigung, Revision des Kanalisationsreglementes, Krediterteilung für die Schulplanung Engerfeld, Land-erwerb im Engerfeld und im Schiffacker, Siedlung R 1000 / Vereinbarung mit der Bauherrschaft / Strassen- und Baulinienplan / Wegverlegung, Bauvorhaben der Wohnbaugenossenschaft Kohlplatz, Landabtretung an Dr. med. K Oeschger, Park-platz am Standort der alten Postbaracke / Projekt- und Kreditgenehmigung, Pro-jektierungskredit für den öffentlichen Park beim Hotel «Salines», Ausbau Sportplatz Schiffacker / Projekt- und Kreditgenehmigung für die erste Etappe, Verschiedenes. Allen Anträgen des Gemeinderates wird zugestimmt. – 27. An der Jubiläumsfeier des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke in Interlaken werden für ihre langjährige Mitarbeit bei der Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG geehrt August Fischer, alt Vizedirektor (fünfzig Jahre), Erwin Laue, Maschinist (vierzig Jahre), Fritz Häberlig, Schichtführer (fünfundzwanzig Jahre). – 28. Kurbrunnen: Konzert mit Luise Schlatter, Stein am Rhein (Geige), und Hans Kägi, Winterthur (Klavier und Handorgel). – Schachclub Rhy: Jubiläumsturnier zum fünfundzwanzigjährigen Bestehen.

Juli: Kantonspolizei: Neuer Bezirkschef ist Wm. Hansrudolf Kyburz. – Solbad-sanatorium: Der neue Verwalter heisst P. Freiburghaus. – 2. Fricktaler Museum: Öffentliche Führung. – Turnverein: Vorunterrichtsprüfung. – Der Westteil des Hotels «Ochsen» wird abgerissen. – 3. Ortsbürgergemeindeversammlung (Rathaus-saal). Traktanden: Protokoll, Verwaltungsrechnungen 1969, Siedlung R 1000 / Bau-rechtsvertrag und Wegverlegung, Sportplatzerweiterung Schiffacker / Landvermie-tung, Finnen- und Fitnessbahn im Wasserloch, Verschiedenes. Die Versammlung stimmt allen Anträgen zu, dem Baurechtsvertrag R 1000 mit 65 Ja gegen 17 Nein bei 2 Enthaltungen. – Am Jungschützenwettschiessen 1970 in Wegenstetten werden folgende Rheinfelder ausgezeichnet: Silberabzeichen: Max Hilpert 44 Pt., Peter Hübscher, Roland Feller 42 Pt.; Bronzeabzeichen: Heinz Bovet, Beat Moser, Peter Haller, Hanspeter Gröflin 39 Pt.; Ehrenmeldung: René Solenthaler, Tobias Bach-mann 37 Pt., Heinz-Peter Waser, Urs Solenthaler 36 Pt. – Radio: Im Ersten Pro-gramm kommen aargauische Bäderprobleme zur Sprache (Baden, Rheinfelden, Schinznach, Zurzach). – IG Altstadt: Beginn eines Ferien-Foto-Wettbewerbes. – 4. Führung durch die Altstadt. – Rheinclub: Das kantonale Einzelwettfahren in Rheinfelden gewinnt Ernst Nydegger. – Am dritten Internationalen Amateur-Festival in Laufenburg wird Helga Kaeser Einzelsiegerin. – 5. Goldene Hochzeit: Frieda und Xaver Müller-Bachmann, Fröschweid. – Rheinclub: Fischessen. – Verein für Vogelschutz: Jurawanderung. – 10. Schweiz. Schwimmverband: Schwimmprüfungen (Tests 1–3). – 11. Ein zwölfjähriger Knabe aus Rheinfelden/Baden fällt in der Nähe der Mündung in den Stadtbach, wird in den Rhein geschwemmt und ertrinkt. – 11./12. Kantonaler Kunstturnertag: Mit dem Zweig werden ausgezeichnet Georg Senger, Stefan Jetzer und Toni Heid. – Holland-Marschgruppe Baselland: Volks-marsch mit dreihundertundfünfzig Teilnehmern. – 12. Kurbrunnen: Konzert mit dem Jodlerklub Rheinfelden. – 15. Die Pfadfinder befinden sich in ihrem Lager in Val-chava GR, die Jungwacht in Zeneggen VS. – 16. Turnverein: Tischtennisturnier. –

17. Kurbrunnen: Konzert mit dem Trio Lengyel. Werke von Bennet, Brahms, Frank Martin. – 18./19. Springkonkurrenz in Eiken: Erste Plätze belegen René Probst (Vereinspringen, II. Abt.) und Urs Blum (Preis von der Warth). – 20. Betriebsausflug des Restaurants «Salmen». – 24. Geburtstag: Arthur Bühler-Guinand, alt Bankdirektor, neunzig Jahre. – Einbruch im Uhrengeschäft Triebold.

August: 1. Bundesfeier auf dem Hauptwachplatz im üblichen Rahmen. Die Ansprache hält ein langjähriger Kurgast, Eduard Huwyler, Thun. – Kurbrunnen: Anstelle von Frau Alma Kaufmann, Buus, wird Frau Jacobi-Hirt, Möhlin, Leiterin. – 1./2. Der Zirkus Olympia gastiert beim Schlachthaus. – 4. Dr. R. Roth, Tenor, tritt in Säckingen an einem Konzert mit Renaissancemusik als Solist auf. – 7. Kur-Zentrum AG: Das Baugespann für die erste Etappe (Kurmittelhaus mit Soleschwimmbad) steht. – Schweiz. Schwimmverband: Schwimmprüfungen (Tests 1–3). – Vor dem Restaurant «Salmen» wird eine neue Pflasterung ausprobiert. – 8. Führung durch die Altstadt. – 8./9. Fussballclub: Grümpelturnier. – 9. Goldene Hochzeit: Johann und Theresia Oeschger-Bürge, alt Kaminfegermeister. – Kurbrunnen: Vernissage einer neuen Kunstausstellung mit Werken von Friedl Ledermann, Liebefeld/Bern, und Roman Tschabold, Steffisburg. Konzert mit Ruth Sigg (Volkslieder), am Flügel Stefi Andres. – 11. Geburtstag: Frau Hanna Hahn-Schneider, Schützenweg 7, fünfundachtzig Jahre alt. – 15. Waldgang der Rheinfelder Kommissionen (Judenweiher–Tannenkopf). – 20. Behörde und Presse besichtigen die neue Militärunterkunft auf dem Feuerwehrmagazin. – 21. Kurbrunnen: Konzert mit dem Jazz-Life-Trio und Emmy Henz, Klavier. – Dienstjubiläum: E. Waldmeier, Küfer, vierzig Jahre im Dienste des Salmenbräu. – 22. Reformierte Kirchgemeinde: Konzert mit barocker Kammermusik. Leitung: Christian Lange, Bern. – 22./23. Öffentliche Besichtigung der neuen Militärunterkunft und des Feuerwehrmagazins. – 23. Fahrkonkurrenz in Fehraltorf: Ausgezeichnet werden Silvia Kaufmann (Gewinnerin des Spezialpreises für die beste Amazone in der Marathonfahrt Kat. Einspanner) und René Probst (Kat. Zweispänner Sechster in der Kombination, Kat. Vierspanner Vierter in der Dressurprüfung). – Sonntagsschulfest bei Familie Vogt. – 26. Krankenpflegeverein: Generalversammlung (Quelle). Lichtbildervortrag von Hansjörg Riniker über «Finnland 1970 – Das Land der tausend Seen heute». – 27. Geburtstag: Gustav Bugmann, Lindenstrasse 21, achtzig Jahre. – Dank der Aufmerksamkeit eines Fischers kann die Kantonspolizei beim Kurbrunnen einen Einbrecher festnehmen. – 28./30. Eidgenössisches Pontonierwettfahren in Zürich: Sektionswettfahren: Siebzehnter Rang: Rheinfelden (Silberlorbeer). Einzelfahren im Boot: zehnter Rang: Wunderlin Hans/Wunderlin Alfred, fünfzehnter Rang: Ryser Werner/Ryser Ernst. – 29. Christkatholische Kirchgemeinde: Wohltätigkeitsverkauf und Kinderfest (Gemeindehaus). – Galerie Domino: Vernissage einer Ausstellung mit Bildern und Plastiken von Ernst Huber, Basel. – Männerchor: Reise ins Wallis. – 30. Christkatholische Kirchgemeinde: Kirchgemeindeversammlung. – Kurbrunnen: Konzert mit Giacomo Huber, Tenor, Basel. – Schützengesellschaft: Wanderpreis-Schiessen. Sieger werden Albert Meroni, bei den Jungschützen Marc Chiarello, im Damenstich Maja Invernizzi, bei den Kindern Werner Brogli. – 31. Dienstjubiläum: Ernst Buob vierzig Jahre in der Töpferei Zahner.

September: 1. Konzert des Golden Gate Quartet (Bahnhof). – 2. Römisch-katholische Kirchgemeinde: Der Knabenchor St. Michel, Freiburg im Üchtland, singt Werke von Palestrina, Orlando di Lasso, Mendelssohn und Strawinsky (Kirche). – Aargauischer Gewerbeverband: Vorstandssitzung in Rheinfelden. – 3. Offizielle Übernahme der renovierten Gottesackerkapelle. – 4. Geburtstag: Frau Magdalena Rhy-Römer, Geissgasse 13, achtzig Jahre. – 5. Führung durch die Altstadt. – 5./6. Öffentliche Besichtigung der Gottesackerkapelle. – 6. Fischerzunft: Fischessen auf dem Burgstell. – Fricktaler Museum: Öffentliche Führung. – Herbstschüssen in Stein. Sektionsrangliste 300 m (achtzehn Vereine): dreizehnter Rang Schützengesellschaft, siebzehnter Rang Feldschützen. 50 m: zweiter Rang Pistolenschützen Rheinfelden. Einzelrangliste 50 m: erster Rang Stalder Othmar, 115 Pt. – 10. Reformierte Kirchgemeinde: Kirchgemeindeversammlung. – 11. Salmenbräu: Betriebsausflug nach Stammheim und an den Rheinfall. – Schweiz. Fachpresseverband: Besuch der Brauerei Feldschlösschen. – 12. Union Helvetia: Grosser Ball (Bahnhof). Arlette Zola singt ihre neuesten Lieder. – 12./13. Nationale Dressurprüfung in Bern: Hans-Ulrich Schneider gewinnt die Dressurprüfung Kat. M/10 und belegt in der Kat. M/9 den dritten Platz. – 13. Christkatholischer Frauenverein und Cäcilienverein: Schwarzwaldfahrt. – Kurbrunnen: Konzert des Gemischten Chores. Leitung: Paul Steiner. – Reformierte Kirchgemeinde: Einweihung des Kirchgemeindehauses an der Roberstenstrasse. – Turnverein: Fricktaler Kreisspieltag in Möhlin. Der TVR erreicht in der Stafettenmeisterschaft Kat. B den dritten und in der Schwedenstafette den achten Rang. – 14. Goldene Hochzeit: Wilhelm und Salome Ponnaz-Salathe, Sattlermeister. – Das Strandbad schliesst seine Pforten. – 15. Männerchor: Ständchen im Rathaushof. Leitung: Leo Schmid. – 15./23. Fricktaler Tennismeisterschaften in Möhlin und Rheinfelden. Bei den Herren, Kat. C, siegt A. Wuhrmann. – 17. Konservativ-christlichsoziale Volkspartei des Bezirks Rheinfelden: Delegiertenversammlung (Bahnhof). – 18. Kurbrunnen: Gitarrenabend mit Peter Feider. – Konzert der vereinigten Regimentsspiele 47 und 48 vor dem Rathaus. – Unterzeichnung des Baurechtsvertrages und der verschiedenen Vereinbarungen für das Wohnbauprojekt R 1000. – UTP: Betriebsausflug auf den Pilatus. – 19. Beginn der Rekrutenaushebungen. – 20. Kurbrunnen: Konzert der Stadtmusik. – 21. Handwerker- und Gewerbeverein: Ausflug nach Bad Dürrenheim. – Samariterverein: Beginn eines Samariterkurses. Leitung: Dr. M. Leder. – 23. Erster ökumenischer Gottesdienst in der Gottesackerkapelle. – 25. Freizeitaktion: Das Winterprogramm sieht vor Schreinern, Metallarbeiten, Bastelkurs für Kinder von sechs bis zwölf Jahren, Nähen, Lackarbeiten auf Metall, Chascherli (Herstellen und Spielen), Porzellanmalen. – Zuchtstierschau. – 25./26. Reformierte Kirchgemeinde: Bazar zugunsten der Mission und der Ausstattung des Kirchgemeindehauses (Kirchgemeindehaus). – 26./27. Tennisclub: Abschluss des Clubturniers. Sieger(innen): Damen-Einzel: Ch. Colombo. Herren-Einzel B/C: W. Schürch; D: A. Küng. Gemischtes Doppel: R. Oeschger/A. Wuhrmann. Herren-Doppel: A. Küng/P. Oeschger. – 27. Eidgenössische Volksabstimmung: Verfassungsartikel über Turnen und Sport: Bund: Ja 524 122, Nein 178 366; Kanton: Ja 46 111, Nein 21 067; Bezirk: Ja 2733, Nein 1212; Gemeinde: Ja 790, Nein 192. Initiative Recht auf Wohnung: Bund: Ja 344 613, Nein 359 747; Kanton: Ja 27 817, Nein 38 749; Bezirk: Ja 1738, Nein 2179; Gemeinde: Ja 517, Nein 459. Kantonale Volks-

abstimmung: Erstellung eines Gebäudes für die kantonale Motorfahrzeugkontrolle in Lenzburg. Kanton: Ja 38 917, Nein 27 826; Bezirk: Ja 1989, Nein 1894; Gemeinde: Ja 605, Nein 362. Wiederwahl von R. Schlup, Primarlehrer. – Damenturnverein: Spieltag des Fricktalischen Frauenturnverbandes in Möhlin. Leichtathletischer Vierkampf: Sechste Meier Claire. Korbball Gruppe B: Vierter DTV Rheinfelden. Volleyball: Sechster DTV Rheinfelden. – 28. Radfahrerprüfung der Fünftklässler: Null Strafpunkte haben Peter Brechbühl, Markus Leu, Beatrice Oeschger, Rafael Rimle, Christian Salz, Ruth Stadler, Ingrid Wieland. – Der FC Basel bereitet sich in Rheinfelden auf sein Spiel gegen Spartak Moskau vor (Schiff). – 29. Brauerei Feldschlösschen: Neuer Ausstossrekord: 85 Mill. Liter. – 30. Theater im Bahnhofsaal: Nid jetz, Schatz ... mit Margrit Rainer, Ruedi Walter, Inigo Galli.

Oktober 1. Kulturfilm: Kwakeri, ein Afrika-Dokumentarfilm (Cinéma du Parc). – 2. Zweite Festliche Woche für Kirchenmusik: Empfang des Stadtrates im Hotel «Schiff». Orchesterkonzert des Württembergischen Kammerorchesters Heilbronn (Kurbrunnen). Leitung: Jörg Färber. Solisten: H. Tarr, USA, Trompete; Konzertmeister José Antonio Perez, Violine. Werke von Vivaldi, Händel, Mozart, Schostakowitsch. – An der gewerblichen Berufsschule schliesst Albert Neeser seine Tätigkeit nach dreiundvierzigjährigem Wirken ab. – 3./4. Rheinfelder Warenmarkt bei kaltem, regnerischem Wetter. Dennoch guter Besuch. – 3. Stadtmusik: Oktoberfest (Schiff). – Führung durch die Altstadt. – 4. Samariterverein: Eine Sammlung für die schweizerische Krebsforschung ergibt Fr. 979.22. – 9. IG Altstadt: Gewinner des Ferien-Foto-Wettbewerbes wird Christoph Leemann, Alleeweg 17. – 10./11. Stadtschützen: Chilbischieszen. Ehrenbesteckgewinner: 300 m: Marco Invernizzi, Heinz Gremper, Fritz Heusser, Hansueli Mathys; 50 m: Franz Lustenberger, Peter Amsler. Die Gesellschaftsmeisterschaft gewinnen auf 300 m, Kat. 1: Willy Uehlinger sen. (Kanne); Kat. 2: Hans Welti (Becher); Kat. 3: Hansruedi Rosenthaler (Becher); auf 50 m, Kat. A: Othmar Stalder (Becher); Kat. B: Walter Mohler (Becher). Den Jahresstich 1970 (300 m) gewinnt Rolf Gremper (Kanne). Siegerin im Luftgewehrschiessen der Helfer wird Christine Waltert vor Walter Urwyler und Max Basler. – Schachklub Rhy: Lottomatch (Kranz). – 10. Zweite Festliche Woche für Kirchenmusik: Orgelkonzert mit Stanislas Deriemaeker (römisch-katholische Kirche). Werke von Couperin, Bach, Reger. – Feldschützen: Absenden in der «Rheinlust». Die Sieger heissen Xaver Marbach (Eröffnungsstich), Max Schwegler (Glücksstich), Max Mietrup (Vereinsmeisterschaft), Xaver Marbach (Saustich). – Turnverein: Herbstturnen. Sieger werden Gerold Müller (Kat. A), Ruedi Lehmann (B) und Marcel Lützel Schwab (Jugendriege). – 12. Die Sammlung für die Krebsforschung ergab (den Gemeindebeitrag von Fr. 1000.– inbegriffen) Fr. 3612.13. – 13./14. Der Zirkus Nock gastiert beim Feldschlösschen. – 15. Dienstjubiläum: Frl. Hanna Scheidegger dreissig Jahre Hebamme. – Einbruch im Cinéma du Parc. – 16. Allgemeine Städtische Krankenkasse: Eine ausserordentliche Generalversammlung beschliesst mit 107 gegen 0 Stimmen die Fusion mit der Krankenkasse Konkordia. – 17./18. Dritter internationaler Rheinfelder Volksmarsch mit dreihundert Teilnehmern. – 17. Berner Heimatschutzverein: Theaterabend: «De Gottlieb weiss Rat» (Bahnhof). – An einem Brückenpfeiler zerbricht ein Regattaboot des Regattaver eins Warmbach. Der Rheinrettungsdienst

birgt alle Schiffbrüchigen. – 18. Schluss der Kursaison 1970. – Militärschiessverein: Endschiessen. Vereinsmeister 1970 wurde Karl Bürgi vor Fritz Siegenthaler, Georg Graf, Hansruedi Malthaner und Max Alder. Bechergewinner: Karl Bürgi, Georg Graf, Max Alder, Heinz Holle, Peter Käufeler. – Stadtschützen: Fackelzug zum Abschluss des Chilbischessens. – 22. Kulturkommission: Radioaktivität. Vorträge mit Podiumsgespräch (Schiff). – 23. Anstelle von Dr. J. Heeb wählt der Erziehungsrat F. Kümmerli in den Bezirksschulrat. – Brauerei Feldschlösschen: Personalabend (Bahnhof). – 24. Fussballclub: Zum erstenmal leitet eine Schiedsrichterin ein Spiel auf dem Schiffacker. – 23./24. Fussballclub: Lottomatch (Feldschlösschen am Rhein). – 27. Pfarrämter: Beginn eines interkonfessionellen Zyklus über das Thema «Die Konfessionen stellen sich vor». Erster Abend: Die christkatholische Kirche. Referent: Pfarrer A. Jobin (Kirchgemeindehaus). – Zollamt: Postenchef Wm. Robert Christoffel ist zum Feldweibel befördert und ans Schweizer Strassenzollamt Freiburgerstrasse, Basel, gewählt worden. – 28. Verein für Volksgesundheit: Dr. Schmidt, Dornach, spricht über «Krebs und Ernährung» (Quelle). – 29. Der Gemeinderat wählt anstelle von Alfred Widin, der auf Neujahr zurücktritt, Max Leiser, Schulhausabwart, zum Stadtweibel. – 30. Orchesterverein: Konzert mit Werken von Albinoni, Telemann, Vivaldi, Haydn (Salmensaal). Solisten: Rose-Marie Dinner, Basel, Flöte; Jacqueline Conradi, Bottmingen, Violine; Pfarrer Jürg Fahrni, Kaiseraugst, Continuo. Leitung: Fritz Mau. – Geburtstag: Frau Bächli-Lützelshwab, Bezirksspital, neunzig Jahre alt. – 31. Aargauischer Krankenkassenverband: Delegiertenversammlung (Bahnhof). – Galerie Domino: Beginn einer Ausstellung mit Keramik von André Louis Freymond, Böckten, und Schmuck von Jacqueline Brion, Vevey.

November: 1. Christkatholische Kirchgemeinde: Öffentliche Totengedächtnisfeier auf dem Waldfriedhof. – Warmes, sonniges Wetter. – 2. Der FC Basel bereitet sich auf sein Spiel gegen Ajax Amsterdam vor (Logis im «Schiff»). – Kurbrunnen: An der Eröffnung einer Ausstellung «Atomenergie» sprechen Stadtammann R. Molinari und Dr. H. Hemmeler, Präsident des Verwaltungsrates des AEW, Aarau. – 3. Beginn eines Yoga-Kurses für Männer und Frauen (Sanatorium). – Diamantene Hochzeit: Adolf und Elisa Bieri-Gross, Salinenstr. 91. Die Stadtmusik bringt den Jubilaren ein Ständchen. – 4. Gemeinnütziger Frauenverein: Wintersportartikel- und Kleiderbörse für Kinder von 2–16 J. (Ref. Kirchgemeindehaus). – Beginn eines Gymnastik-Kurses für vorschulpflichtige Kinder (Turnhalle Robersten). – Zürcher Märchenbühne: Das Zirkus-Abenteuer (Bahnhof). – 5. Anthroposophische Gesellschaft: Fritz Salathe spricht über «Was wissen wir vom Menschen» (Rathausaal). – Eröffnung der Finnenbahn im Wasserloch. Drei Stadträte und der Stadtschreiber laufen die erste Runde. – Kulturfilm: Israel heute – der Traum vom Paradies (Cinéma du Parc). – Reformierte Kirchgemeinde: Altersnachmittag (Kirchgemeindehaus). – 6. Geburtstag: Johann Manser, Rosengässchen 4, achtzig Jahre alt. – 7. Jodlerklub: Jodler-Obe (Bahnhof). – Achtes Geschicklichkeitsfahren des VHTL, Sekretariatsverband Baselland-Fricktal, beim Feldschlösschen. – Aus dem Bezirksspital entweicht ein Untersuchungsgefangener, kann jedoch am gleichen Tag in Gelterkinden wieder verhaftet werden. – 8. Verein ehemaliger Schüler der Bezirksschule: 37. Jahresversammlung (Bahnhof). – 10. Kulturkommission: Zwei Berner Troubadoure (Mani

Matter und Jacob Stickelberger) mit ihren Chansons (Tea-Room «Rheineck»). – Sozialdemokratische Partei des Bezirks Rheinfelden: Orientierung über die Abstimmungsvorlagen vom 15. November. Es sprechen Dr. Edmund Wyss, Regierungsrat, Basel, und Hans Obrist, Grossrat, Wallbach. – 12. Anthroposophische Gesellschaft: Fritz Salathe spricht über «Gibt es ein Schicksal?» (Rathaussaal). – Samariterverein: Abschluss des Samariterkurses. 31 Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhalten den Samariter-Ausweis. – Orientierung über den Krankenpflegeberuf (Ref. Kirchgemeindehaus). – Café «Rheineck»: Betriebsabend. – 13. Arbeitermännerchor: Tanzabend im Salmensaal. – Handwerker- und Gewerbeverein: Orientierungsversammlung über Altstadtplanung (Schiff). Referent: R. Frei, Architekt, Aarau. – 14. Reformierte Kirchgemeinde: Familienabend (Bahnhof). – 14./15. Rheinclub: Lottomatch (Feldschlösschen am Rhein). – 15. Eidgenössische Volksabstimmung über die Bundesfinanzreform. Eidgenossenschaft: 366 096 Ja, 296 920 Nein (da aber die Stände mit 9 gegen 13 Stimmen ablehnen, ist die Vorlage verworfen); Kanton: 29 700 Ja, 39 075 Nein; Bezirk: 1770 Ja, 2140 Nein; Gemeinde: 588 Ja, 415 Nein. Kantonale Volksabstimmungen. Taggeld der Grossräte. Kanton: 29 424 Ja, 39 469 Nein; Bezirk: 1598 Ja, 2241 Nein; Gemeinde: 536 Ja, 441 Nein. Neues Reusstalgesez. Kanton: 32 236 Ja, 36 698 Nein; Bezirk: 1598 Ja, 2297 Nein; Gemeinde: 468 Ja, 519 Nein. – Wahl eines Bezirksrichters: Gewählt wird Heinz Schmid, BGB, Kaiseraugst. – Kurbrunnen Die Ausstellung «Atomenergie» wurde von 3500 Personen besucht. – 16. Als Kindergärtnerinnen werden (vorbehältlich die Patentierung) gewählt: Frl. Beatrice Grell und Frl. Liliane Kaeser, beide aus Rheinfelden. – 18. Pfarrämter: Die Konfessionen stellen sich vor: Die römisch-katholische Kirche (Ref. Kirchgemeindehaus). – 19. Anthroposophische Gesellschaft: Fritz Salathe spricht über «Geisteswissenschaft – Naturwissenschaft» (Rathaussaal). – 20. Hausfrauenabend im Salmensaal. – 21. Junge Kirche: Papiersammlung. – 21./22. Rheinfelder Tagung der Freisinnig-demokratischen Volkspartei des Kantons Aargau (Bahnhof). – 23. Geburtstag: Frau Klara Ryser-Jordi, Kapuzinergasse, achtzig Jahre alt. – 25. Auf ihrer Jungfernfahrt besucht die «Stadt Basel» der Basler Personenschiffahrts-Gesellschaft AG Rheinfelden. – Die Zählpapiere für die eidgenössische Volkszählung (Stichtag 1. Dez.) werden verteilt. – Ökumenischer Gottesdienst in der Gottesackerkapelle. – 26. Anthroposophische Gesellschaft: Fritz Salathe spricht über «Menschliches Zusammenleben» (Rathaussaal). – Gemeinnütziger Frauenverein: Altersnachmittag im Altersheim. – Schulpflege: Elternabend im Salmensaal. Orientierung über die Zahnpflege-Aktion an den Rheinfelder Schulen. – 28. Turnverein: Turnerabend unter dem Motto «Wünsch dir was» (Bahnhof). – 29. Der Fussballclub Rheinfelden wird 4.-Liga-Herbstmeister. – 30. Die Wehrmänner des Jahrganges 1920 werden aus der Wehrpflicht entlassen. Der Gemeinderat lädt sie zu einem Nachtessen ein (Feldschlösschen am Rhein). – Der Monat November war ausserordentlich mild.

Der Chronist: A. Heiz

